



Thông Báo Chính Thức

Mức Lương Tối Thiểu của Thành Phố Alameda

\$17,00*

Mỗi Giờ Có Hiệu Lực Từ Ngày 1 Tháng 7 Năm 2024

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2024, một người lao động làm **tối thiểu hai (2) giờ** cho một tuần làm việc cụ thể **trong ranh giới địa lý của Thành Phố Alameda** phải được trả lương không dưới \$17,00 **mỗi giờ**. Mức lương tối thiểu này áp dụng như nhau cho tất cả người lao động, bất kể quy mô kinh doanh của người sử dụng lao động.

Yêu cầu về mức lương tối thiểu được quy định trong Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu của Thành Phố Alameda, Chương 4-60 trong Bộ Luật Thành Phố Alameda. Tiền boa có thể không được tính vào mức lương tối thiểu. Tiến độ thực hiện Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu như sau:

Mức lương tối thiểu	Ngày có hiệu lực
\$17,00/giờ	Ngày 1 Tháng 7 Năm 2024
Được điều chỉnh hằng năm bởi Chỉ Số Giá Tiêu Dùng (CPI-W)	Ngày 1 Tháng 7 Năm 2025

Theo Sắc Lệnh, những người lao động khẳng định quyền nhận mức lương tối thiểu của Thành Phố sẽ được bảo vệ khỏi việc bị trả thù. Nhân viên có thể nộp đơn khởi kiện dân sự chống lại người sử dụng lao động của họ vì vi phạm Sắc Lệnh và/hoặc có thể nộp đơn khiếu nại lên Sở Phát Triển Kinh Tế và Tái Sử Dụng Cơ Sở Vật Chất của Thành Phố. Thành Phố sẽ điều tra các vi phạm có thể xảy ra, sẽ truy cập hồ sơ bảng lương, và có thể xử phạt các vi phạm đối với các yêu cầu về mức lương tối thiểu bằng cách ra lệnh chi trả các khoản tiền lương bị giữ lại bất hợp pháp và thực thi các hình phạt.

Quý vị cần liên hệ với Thành Phố nếu tin rằng mình không được trả công theo mức lương tối thiểu. **Nếu quý vị có thắc mắc, cần thêm thông tin, vui lòng truy cập/liên hệ:**

Thành phố Alameda, Sở Phát Triển Kinh Tế và Tái Sử Dụng Cơ Sở Vật Chất, 950 West Mall Square, Phòng 205, Alameda CA, 94501

Điện thoại: 510-747-6890

Email: minimumwage@alamedaca.gov. Trang web: alamedaca.gov/minimumwage

*Mức lương tối thiểu theo yêu cầu của Bang có thể cao hơn trong một vài trường hợp.

Đang ở nơi người lao động có thể dễ dàng đọc được. Phải cung cấp thông báo bằng tiếng Anh và ngôn ngữ ưu tiên của người lao động nếu được yêu cầu. Người vi phạm sẽ bị phạt.

هذا الإشعار متوفر باللغة العربية. الحد الأدنى لمعدل الأجور إلى 17.00 دولارًا للساعة، وذلك اعتبارًا من 1 يوليو يتعلق هذا الإشعار بزيادة.

本通知是关于从 2024 年 7 月 1 日起将最低工资提高到每小时 17.00 美元。本通知有中文版本。

본 공고는 2024 년 7 월 1 일부로 시간당 최저 임금이 \$17.00 로 인상된다는 내용에 관한 것입니다. 본 공고는 한국어로도 제공됩니다.

Esta notificación se refiere a un aumento del salario mínimo a \$17.00 por hora, el cual entrará en vigencia el 1.º de julio de 2024. Este aviso está disponible en español.

Thông báo về việc tăng mức lương tối thiểu lên \$17,00/giờ, có hiệu lực từ ngày 1/7/2024. Thông báo sẽ có bản dịch tiếng Việt.

Ang paunawang ito ay tungkol sa isang pagtaas ng pinakamababang sahod sa \$17.00 kada oras na epektibo sa Hulyo 1, 2024. Ang paunawang ito ay mayroong pagsasalín sa Tagalog.

This notice is regarding a minimum wage increase to \$17.00 per hour effective July 1, 2024. This notice is available in English.